

Úřední věstník

Evropské unie

L 72



České vydání

Právní předpisy

Svazek 56

15. března 2013

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 222/2013 ze dne 6. března 2013 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Spargel aus Franken / Fränkischer Spargel / Franken-Spargel (CHZO)) 1
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 223/2013 ze dne 6. března 2013 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Mela Rossa Cuneo (CHZO)) 3
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 224/2013 ze dne 6. března 2013 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Kitkan viisas (CHOP)) ... 5
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 225/2013 ze dne 6. března 2013 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ficodindia di San Cono (CHOP)) 7
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 226/2013 ze dne 14. března 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 9

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

ROZHODNUTÍ

2013/129/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 7. března 2013 o podrobení 4-metamfetaminu kontrolním opatřením 11

2013/130/EU:

- ★ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 13. března 2013, kterým se zamítá omezení povolení biocidního přípravku obsahujícího indoxakarb oznámené Německem v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES (oznámeno pod číslem C(2013) 1366) 13

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 222/2013

ze dne 6. března 2013

o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Spargel aus Franken / Fränkischer Spargel / Franken-Spargel (CHZO))

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (EU) č. 115/2012 vstoupilo 3. ledna 2013 v platnost. Zrušuje a nahrazuje nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin ⁽²⁾.

(2) V souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v Úředním věstníku Evropské unie zveřejněna žádost

Německa o zápis názvu „Spargel aus Franken“ nebo „Fränkischer Spargel“ nebo „Franken-Spargel“ ⁽³⁾.

(3) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, je třeba uvedený název zapsat do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. března 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Dacian CIOLOȘ
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ Úř. věst. C 125, 28.4.2012, s. 13.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

NĚMECKO

Spargel aus Franken / Fränkischer Spargel / Franken-Spargel (CHZO)

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 223/2013**ze dne 6. března 2013****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Mela Rossa Cuneo (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 1151/2012 vstoupilo 3. ledna 2013 v platnost. Zrušuje a nahrazuje nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin ⁽²⁾.

- (2) V souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v Úředním věstníku Evropské unie zveřejněna žádost Itálie o zápis názvu „Mela Rossa Cuneo“ ⁽³⁾.

- (3) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, je třeba uvedený název zapsat do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. března 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Dacian CIOLOȘ
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ Úř. věst. C 140, 16.5.2012, s. 4.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

ITÁLIE

Mela Rossa Cuneo (CHZO)

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 224/2013**ze dne 6. března 2013****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Kitkan viisas (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 1151/2012 vstoupilo 3. ledna 2013 v platnost. Zrušuje a nahrazuje nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin ⁽²⁾.

- (2) V souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejněna žádost Finska o zápis názvu „Kitkan viisas“ ⁽³⁾.

- (3) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, je třeba uvedený název zapsat do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. března 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Dacian CIOLOȘ
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ Úř. věst. C 136, 11.5.2012, s. 13.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.7 Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané

FINSKO

Kitkan viisas (CHOP)

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 225/2013**ze dne 6. března 2013****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Ficodindia di San Cono (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 3. ledna 2013 vstoupilo v platnost nařízení (EU) č. 1151/2012. Uvedeným nařízením bylo zrušeno a nahrazeno nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin ⁽²⁾.

- (2) Žádost o zápis názvu „Ficodindia di San Cono“ předložená Itálií byla v souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽³⁾.

- (3) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. března 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Dacian CIOLOȘ
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ Úř. věst. C 150, 26.5.2012, s. 9.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

ITÁLIE

Ficodindia di San Cono (CHOP)

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 226/2013**ze dne 14. března 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. března 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	107,2
	MA	73,9
	TN	92,1
	TR	109,3
	ZZ	95,6
0707 00 05	MA	167,3
	TR	167,9
	ZZ	167,6
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	46,9
	TR	104,0
	ZZ	75,5
0805 10 20	EG	57,8
	IL	72,0
	MA	61,2
	TN	62,2
	TR	73,6
	ZZ	65,4
0805 50 10	TR	92,9
	ZZ	92,9
0808 10 80	AR	116,3
	BR	89,4
	CL	139,6
	CN	93,7
	MK	29,8
	US	185,0
	ZZ	109,0
0808 30 90	AR	112,4
	BR	113,7
	CL	148,0
	CN	91,6
	TR	171,6
	ZA	108,9
	ZZ	124,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. března 2013

o podrobení 4-metamfetaminu kontrolním opatřením

(2013/129/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/387/SVV ze dne 10. května 2005 o výměně informací, hodnocení rizika a kontrole nových psychoaktivních látek⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na podnět Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě článku 6 rozhodnutí 2005/387/SVV byla na zvláštním zasedání rozšířeného vědeckého výboru Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost vypracována zpráva o hodnocení rizik 4-metamfetaminu a Komise tuto zprávu obdržela dne 29. listopadu 2012.
- (2) 4-metamfetamin je syntetický derivát amfetaminu substituovaný methylem na benzenovém jádře, který byl zachycen převážně ve formě prášku a pasty ve vzorcích obsahujících amfetamin a kofein, ale objevil se i ve formě tablet a v kapalně formě. Objevil se na ilegálním trhu s amfetaminem, kde je prodáván a užíván jako kontrolovaná látka, amfetamin. V jednom případě bylo nahlášeno, že tato látka byla zjištěna v komerčním výrobku prodávaném na internetu. Hlavním chemickým prekurzorem pro syntézu 4-metamfetaminu je 4-methylbenzyl(methyl)keton (4-methyl-BMK), který se zdá být komerčně dostupný na internetu a není regulován podle Úmluvy Organizace spojených národů z roku 1988 proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropními látkami.
- (3) Specifické fyzické účinky 4-metamfetaminu byly uživateli hlášeny jen zřídka, jelikož si obvykle nejsou vědomi toho, že užili tuto látku. Z několika zpráv, které jsou k dispozici, však vyplývá, že tato látka má stimulující účinky. Dostupné omezené údaje týkající se člověka naznačují, že mezi nepříznivé účinky 4-metamfetaminu patří hypertermie, vysoký krevní tlak, nechutenství, nevolnost, pocení, žaludeční neuróza, kašel, zvracení, bolesti hlavy, bušení srdce, nespavost, paranoia, úzkostné stavy a deprese. Současné údaje nepostačují k určení relativního potenciálu této látky vytvářet závislost.

- (4) Podle omezených zdrojů údajů, které jsou k dispozici, je akutní toxicita 4-metamfetaminu podobná jako u jiných stimulantů. Určité důkazy nasvědčují tomu, že v kombinaci s jinými látkami, včetně amfetaminu a kofeinu, může existovat vyšší riziko celkově zvýšené toxicity.
- (5) Došlo celkem ke 21 úmrtím zaznamenaným ve čtyřech členských státech, kdy byl ve vzorcích odebraných *post mortem* zjištěn 4-metamfetamin, buď samostatně, nebo v kombinaci s jednou či několika látkami, zejména s amfetaminem. I když z dostupných informací není možné s jistotou určit, jakou úlohu při těchto úmrtích sehrál 4-metamfetamin, v některých případech byla tato látka převládající zjištěnou drogou s úrovněmi srovnatelnými s úrovněmi zjištěnými v některých případech úmrtí způsobených užíváním amfetaminu.
- (6) 4-metamfetamin byl zjištěn v 15 členských státech a jeden členský stát informoval o výrobě této látky na svém území. Konkrétní prevalenci pro 4-metamfetamin je obtížné odhadnout. Nejsou k dispozici žádné informace o specifické poptávce po této látce od skupin uživatelů. V internetových obchodech se s ní neobchoduje.
- (7) Dostupné informace naznačují, že 4-metamfetamin vyrábí a distribuují tytéž skupiny organizované trestné činnosti, které jsou zapojeny do výroby amfetaminu a obchodování s ním.
- (8) 4-metamfetamin nemá v Unii žádnou známou, prokázanou nebo uznávanou lékařskou hodnotu nebo lékařské použití a pro tuto látku neexistuje v Unii žádná registrace. Kromě toho, že se používá jako analytický referenční standard a ve vědeckém výzkumu, nic nenavádí tomu, že může být používána pro jakékoli jiné účely, které jsou v souladu se zákonem.
- (9) 4-metamfetamin není a nebyl předmětem hodnocení v rámci systému OSN. V osmi členských státech je tato látka předmětem kontroly podle jejich právních předpisů upravujících oblast kontroly drog v souladu s jejich závazky vyplývajícími z Úmluvy Organizace spojených národů o psychotropních látkách z roku 1971. Dva další členské státy uplatňují ve svých vnitrostátních právních předpisech na tento produkt obecnou definici fenylethylaminu a jeden členský stát jej kontroluje na základě svých právních předpisů týkajících se léčivých přípravků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 127, 20.5.2005, s. 32.

- (10) Zpráva o hodnocení rizik ukazuje, že dostupné vědecké důkazy o vlastnostech a rizicích 4-metamfetaminu jsou jen omezené, a zdůrazňuje, že jsou zapotřebí další studie o celkových zdravotních a společenských rizicích této látky. Dostupné důkazy jsou však dostatečným důvodem pro to, aby 4-metamfetamin byl podroben kontrolním opatřením v celé Unii. Vzhledem ke zdravotním rizikům, které představuje, jak dokládá jeho odhalení v několika hlášených případech úmrtí, zejména pokud je použit v kombinaci s jinými látkami, jeho velké podobnosti s amfetaminem, pokud jde o vzhled a účinky, skutečnosti, že uživatelé mohou tuto látku užít nevědomky, a jeho omezené lékařské hodnotě nebo lékařskému použití by 4-metamfetamin měl být podroben kontrolním opatřením v celé Unii.
- (11) Jelikož deset členských států již 4-metamfetamin kontrole podrobuje, může jeho podřízení kontrolním opatřením v celé Unii pomoci předejít problémům při přeshraničním vymáhání práva a v justiční spolupráci.
- (12) Kontrolní opatření na úrovni celé Unie mohou rovněž pomoci předejít tomu, aby se 4-metamfetamin stal alternativou k amfetaminu na trzích se zakázanými drogami,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Nová psychoaktivní látka 4-metamfetamin se podrobuje kontrolním opatřením v celé Unii.

Článek 2

Do 17. března 2014 přijmou členské státy v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy nezbytná opatření pro podrobení 4-metamfetaminu kontrolním opatřením a trestněprávním sankcím stanoveným jejich vnitrostátními právními předpisy v souladu s jejich závazky vyplývajícími z Úmluvy Organizace spojených národů o psychotropních látkách z roku 1971.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. března 2013.

Za Radu

předseda

A. SHATTER

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 13. března 2013,

kterým se zamítá omezení povolení biocidního přípravku obsahujícího indoxakarb oznámené Německem v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES

(oznámeno pod číslem C(2013) 1366)

(Pouze německé znění je závazné)

(2013/130/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I směrnice 98/8/ES obsahuje seznam účinných látek schválených na úrovni Unie pro použití v biocidních přípravcích. Směrnice Komise 2009/87/ES ze dne 29. července 2009, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES za účelem zařazení účinné látky indoxakarb do přílohy I uvedené směrnice ⁽²⁾, zařadila účinnou látku indoxakarb mezi přípravky náležející k typu přípravku 18: insekticidy, akaricidy a přípravky k regulaci jiných členovců, podle přílohy V směrnice 98/8/ES.
- (2) Směrnice 2009/87/ES požaduje, aby členské státy pro účely udělování povolení přípravku posoudily všechny příslušné scénáře použití, které nebyly reprezentativně zastoupeny při hodnocení rizik na úrovni Unie.
- (3) Společnost DuPont de Nemours (Deutschland) GmbH (dále jen „žadatel“) předložila Spojenému království v souladu s článkem 8 směrnice 98/8/ES žádost o povolení pro přípravky obsahující indoxakarb („sporný přípravek“). Názvy sporného přípravku a jeho referenční čísla v rejstříku pro biocidní přípravky („R4BP“) jsou uvedeny v příloze tohoto rozhodnutí.
- (4) Dne 28. října 2011 Spojené království povolilo sporný přípravek jako přípravek pro hubení mravenců. Na základě tohoto povolení může být přípravek použit pouze v obytných domech, průmyslových zařízeních, kancelářích, skladech, komerčních kuchyních, nemocnicích, školách, pečovatelských domech, hotelech, autobusech, vlacích, letadlech, maloobchodních a komerčních zařízeních nebo v jejich okolí. Toto povolení dále stanoví, že v místech, v nichž se v zařízeních určených ke skladování nebo zpracování potravin nebo krmiv uchovávají potraviny nebo krmiva, smí být sporný

přípravek používán pouze k ošetření prasklin a štěrbin. V povolení se uvádí, že přípravek musí být opatřen označením s těmito pokyny: „Nepoužívat v místech, v nichž se do kontaktu s přípravkem mohou dostat nebo jím mohou být kontaminovány potraviny/krmiva, nástroje, zařízení a povrchy určené k jejich zpracování.“

- (5) Dne 21. prosince 2011 předložil žadatel v Německu úplnou žádost o vzájemné uznání prvního povolení sporného přípravku.
- (6) Dne 23. dubna 2012 oznámilo Německo Komisi, ostatním členským státům a žadateli svůj návrh na omezení prvního povolení v souladu s čl. 4 odst. 4 směrnice 98/8/ES, podle něhož by z povolených určených použití sporného přípravku byla vyloučena ochrana potravin.
- (7) Ke zdůvodnění svého návrhu Německo uvedlo, že na přípravky používané pro ochranu potravin se za tímto účelem vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽³⁾, a proto jsou tyto přípravky vyloučeny z působnosti směrnice 98/8/ES, sestává-li chráněná potravina z rostlin nebo rostlinných produktů ve smyslu čl. 3 odst. 5 a 6 nařízení (ES) č. 1107/2009.
- (8) Komise vyzvala ostatní členské státy a žadatele, aby do 90 dnů předložili písemné připomínky k oznámení v souladu s čl. 27 odst. 1 směrnice 98/8/ES. Připomínky v této lhůtě předložily Spojené království, Francie a Španělsko. Oznámení bylo rovněž projednáno na zasedání skupiny pro povolování přípravků a usnadnění vzájemného uznávání za účasti zástupců Komise a zástupců příslušných orgánů členských států, do jejichž kompetence spadají biocidní přípravky, které proběhlo ve dnech 22.–23. května 2012 v přítomnosti žadatele.
- (9) Protože je nesporné, že se na sporný přípravek vztahuje definice biocidního přípravku v čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice 98/8/ES, je pouze třeba prozkoumat, zda je přípravek přesto pro účely některých použití vyloučen

⁽¹⁾ Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 198, 30.7.2009, s. 35.⁽³⁾ Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

z působnosti směrnice 98/8/ES na základě čl. 1 odst. 2 písm. r) uvedené směrnice, a v takovém případě by tato konkrétní použití vyžadovala další povolení v souladu s nařízením (ES) č. 1107/2009.

- (10) Z čl. 2 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1107/2009 vyplývá, že se toto nařízení nevztahuje na přípravky, považují-li se za hlavní důvod jejich použití hygienické účely, a nikoli ochrana rostlin a rostlinných produktů.
- (11) Sporný přípravek je mimo jiné určen k použití jako insekticid proti mravencům v komerčních kuchyních. Jedním z účelů tohoto použití může být ochrana rostlinných produktů vymezených v čl. 3 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009, jimiž mohou být i potraviny.
- (12) Sporný přípravek je určen i pro použití v mnoha dalších prostorách, kde nebude sloužit účelu ochrany potravin sestávajících z rostlin nebo rostlinných produktů. Kromě toho, ani použití v komerčních kuchyních nelze považovat za použití určené především k ochraně rostlinných produktů. Zaprvé, sporný přípravek nesmí být přímo použit na potraviny nebo nepřímo přijít do styku s potravinami, pokud by byl použit v dříve prázdných prostorách. Zadruhé, většina produktů, které se zpracovávají v komerčních kuchyních, nejsou rostlinné produkty⁽¹⁾. Zatřetí, ostatní členské státy kromě Německa informovaly Komisi, že sporný přípravek se používá v kuchyních k dodržování obecných hygienických požadavků podle přílohy II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin⁽²⁾ ve všech fázích výroby, zpracování a distribuce.

- (13) Protože se sporný přípravek primárně používá pro hygienické účely, a nikoli k ochraně rostlin nebo rostlinných produktů, není pro účely svého použití v komerčních kuchyních vyloučen z oblasti působnosti směrnice 98/8/ES na základě čl. 1 odst. 2 písm. r) uvedené směrnice. Komise proto konstatuje, že omezení požadované Německem nelze uvedenými argumenty odůvodnit.
- (14) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro biocidní přípravky,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Návrh Německa omezit povolení, které dne 28. října 2011 udělilo Spojené království přípravku uvedenému v příloze, tím, že se z povolených určených použití přípravku vyloučí ochrana potravin, se zamítá.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo.

V Bruselu dne 13. března 2013.

Za Komisi
Janez POTOČNIK
člen Komise

⁽¹⁾ V tomto ohledu viz zveřejněné pokyny dohodnuté mezi útvary Komise a příslušnými orgány členských států pro biocidní přípravky podle směrnice 98/8/ES a přípravky na ochranu rostlin podle směrnice Rady 91/414/EHS (Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1) s názvem *Borderline between Directive 98/8/EC concerning the placing on the market of Biocidal product and Directive 91/414/EEC concerning the placing on the market of plant protection products* („Rozhraní mezi směrnicí 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh a směrnicí 91/414/EHS o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh“), které jsou k dispozici na internetové stránce http://ec.europa.eu/food/plant/protection/evaluation/borderline_en.htm.

⁽²⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.

PŘÍLOHA

Přípravek, na který se vztahuje zamítnutí návrhu Německa omezit povolení udělené v souladu s článkem 4 směrnice 98/8/ES:

Název přípravku ve Spojeném království	Referenční číslo žádosti Spojeného království v rejstříku pro biocidní přípravky	Název přípravku v Německu	Referenční číslo žádosti Německa v rejstříku pro biocidní přípravky
DuPont Advion Ant Gel 0,05 %	2010/1949/4987/UK/AA/5945	Advion® Ameisen Gel	2011/1949/4987/DE/MA/28005

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS